

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 166

21 June 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 1532/74 of the Council of 17 June 1974 amending Regulation (EEC) No 816/70 as regards the rules on the total maximum sulphur dioxide content of wine and the definition of liqueur wine 1
- ★ Regulation (EEC) No 1533/74 of the Council of 17 June 1974 amending Regulation (EEC) No 948/70 defining certain products falling within heading Nos 20.07, 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries 3
- ★ Regulation (EEC) No 1534/74 of the Council of 17 June 1974 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for polypropylene falling within subheading 39.02 C IV of the Common Customs Tariff 5
- Regulation (EEC) No 1535/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 7
- Regulation (EEC) No 1536/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Regulation (EEC) No 1537/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals 11
- Regulation (EEC) No 1538/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal 13
- Regulation (EEC) No 1539/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the export levies on cereals 16
- Regulation (EEC) No 1540/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the levies on rice and broken rice 23

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1541/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	25
Regulation (EEC) No 1542/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	27
Regulation (EEC) No 1543/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	29
Regulation (EEC) No 1544/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the export levies on rice	31
Regulation (EEC) No 1545/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	33
★ Regulation (EEC) No 1546/74 of the Commission of 20 June 1974 concerning an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by the Italian intervention agency	36
Regulation (EEC) No 1547/74 of the Commission of 20 June 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid for the Republic of Cyprus	38
Regulation (EEC) No 1548/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing additional amounts for poultrymeat products	40
Regulation (EEC) No 1549/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing additional amounts for eggs in shell	42
Regulation (EEC) No 1550/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing additional amounts for egg products	44
Regulation (EEC) No 1551/74 of the Commission of 20 June 1974 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	46
Regulation (EEC) No 1552/74 of the Commission of 20 June 1974 on fixation of additional amounts for certain pigmeat products	48
Regulation (EEC) No 1553/74 of the Commission of 20 June 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	52
Regulation (EEC) No 1554/74 of the Commission of 20 June 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	54
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	58
Open procedures	60
Restricted procedures	63

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1532/74 OF THE COUNCIL**of 17 June 1974****amending Regulation (EEC) No 816/70 as regards the rules on the total maximum sulphur dioxide content of wine and the definition of liqueur wine****THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee;

Whereas Article 26a of Council Regulation (EEC) No 816/70⁽²⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽³⁾, provided for appropriate sulphur dioxide contents of certain wines produced in the Community and intended for direct human consumption, other than sparkling wines and liqueur wines, during a transitional period; whereas this derogation should be extended to corresponding wines imported from third countries in order to avoid any break in continuity of these imports;

Whereas grape musts that have been subjected to dehydration by the direct heat of a fire, which normally causes partial caramelization, are used in the preparation of certain quality liqueur wines produced in specified regions; whereas the definition of liqueur wine given under item 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 816/70 should therefore be amended in order to allow the use of this grape must in the preparation of certain quality liqueur wines produced in specified regions;

Whereas experience shows that liqueur wines are prepared by the addition of alcohol or potable spirits to grape must before fermentation only in the case of

certain quality liqueur wines produced in specified regions and having special characteristics obtainable by means of this treatment; whereas, except for these quality liqueur wines produced in specified regions, this treatment is not justified for products intended for direct human consumption; whereas, therefore, the definition of liqueur wines produced in the Community should also be amended in this respect,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second and third subparagraphs of Article 26a of Regulation (EEC) No 816/70 shall be replaced by the following:

'However, for a period ending on 31 August 1976, for wines imported from third countries and wines produced in Community wine-growing zones in which contents higher than those referred to in the first subparagraph are allowed on 1 October 1973, the total maximum sulphur dioxide content:

- (a) shall be raised to 300 mg/l for white wines and 250 mg/l for red wines where these wines have a residual sugar content, expressed as invert sugar, equal to or greater than 5 g/l;
- (b) may be raised to 400 mg/l for certain quality white wines produced in specified regions and for certain imported quality white wines having special characteristics of production and preparation.'

Article 2

Item 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 816/70 shall be replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No C 40, 8. 4. 1974, p. 75.

⁽²⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

'11. Liqueur wine : the product which

- is produced in the Community ;
- has a total alcoholic strength of not less than 17.5° and an actual alcoholic strength of not less than 15° and not more than 22° and
- is obtained from grape must or wine, derived from certain of the vine varieties referred to in Article 16 and having a natural alcoholic strength of not less than 12° :
 - by freezing or
 - by the addition during or after fermentation :
 - (i) of neutral alcohol of vinous origin having an actual alcoholic strength of not less than 95° or
 - (ii) of an unrectified product derived from the distillation of wine and having an actual alcoholic strength of not less than 52° and not more than 80° or
 - (iii) of concentrated grape must or, in the case of certain quality liqueur wines produced in specified regions and appearing on a list to be adopted of wines for which such practice is traditional, of grape must concentrated by direct heat which, apart from this operation, corresponds to the definition of concentrated grape must or
 - (iv) of a mixture of these products.

However, certain quality liqueur wines produced in specified regions and appearing on a list to be adopted may be obtained from unfermented fresh grape must which does not need to have a minimum natural alcoholic strength of 12°.

Article 3

In Annex IV to Regulation (EEC) No 816/70, Additional Note No 4 (b) of Chapter 22 of the Common Customs Tariff shall be replaced by the following :

'(b) Liqueur wine ('vin de liqueur'), that is to say a product :

- having a total alcoholic strength of not less than 17.5° and an actual alcoholic strength of not less than 15° and not more than 22° and
- obtained from grape must or wine, which must come from vine varieties approved in the third country of origin for the production of liqueur wine, and having a minimum natural alcoholic strength of 12° :
 - by freezing or
 - by the addition during or after fermentation
 - (i) of a product derived from the distillation of wine or
 - (ii) of concentrated grape must or, in the case of certain quality liqueur wines appearing on a list to be adopted of wines for which such practice is traditional, of grape must concentrated by direct heat, which, apart from this operation, corresponds to the definition of concentrated grape must or,
 - (iii) of a mixture of these products.

However, certain quality liqueur wines appearing on a list to be adopted may be obtained from unfermented fresh grape must which does not need to have a minimum natural alcoholic strength of 12°.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, Article 3 shall not apply until 1 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 June 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

REGULATION (EEC) No 1533/74 OF THE COUNCIL

of 17 June 1974

amending Regulation (EEC) No 948/70 defining certain products falling within heading Nos 20.07, 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74 ⁽²⁾, and in particular Article 1 (4) (c) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas in certain third countries grape musts that have been subjected to dehydration by the direct heat of a fire, which normally causes partial caramelization, are used in the preparation of quality liqueur wine; whereas it is therefore necessary to adapt the definition of 'liqueur wine' set out in Council Regulation (EEC) No 948/70 ⁽³⁾ of 26 May 1970 defining certain products falling within heading Nos 20.07, 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries in order to allow the addition of grape must in the preparation of certain quality liqueur wines;

Whereas, moreover, the adaptation of the definition of imported liqueur wine aims at bringing it closer to that of liqueur wine produced in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Council Regulation (EEC) No 948/70, the definition of liqueur wine shall be replaced by the following:

'Liqueur wine: the product which

- has a total alcoholic strength of not less than 17.5° and an actual alcoholic strength of not less than 15° and not more than 22° and
- is obtained from grape must or wine, which must come from vine varieties approved in the third country of origin for the production of liqueur wine and has a minimum alcoholic strength of 12°:

— by freezing or

— by the addition during or after fermentation

(i) of a product derived from the distillation of wine or

(ii) of concentrated grape must or, in the case of certain quality liqueur wines appearing on a list to be adopted of wines for which such practice is traditional, of grape must concentrated by direct heat, which, apart from this operation, corresponds to the definition of concentrated grape must, or

(iii) of a mixture of these products.

However, certain quality liqueur wines appearing on a list to be adopted may be obtained from unfermented fresh grape must which does not need to have a minimum natural alcoholic strength of 12°

Article 2

1. Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 948/70 shall be deleted.

2. The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 948/70:

Article 3a

The rules of application of this Regulation, in particular as regards, for each product referred to in Article 2, the requirements referred to in Article 3, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 7 of Regulation No 24 ⁽¹⁾ on the progressive establishment of a common organization of the market in wine.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 July 1974.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 5. 1970, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 June 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

REGULATION (EEC) No 1534/74 OF THE COUNCIL

of 17 June 1974

on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for polypropylene falling within subheading 39.02 C IV of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof;

Whereas there is at present in the Community a shortage of polypropylene falling under subheading 39.02 C IV of the Common Customs Tariff;

Whereas in order to facilitate the adaptation of undertakings and to permit their supplies, in the most urgent cases, of the products in question under the most favourable conditions, there are grounds for opening a zero-duty Community tariff quota of 3 500 metric tons corresponding to the requirements which cannot be met out of Community production;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers; whereas, however, in view of the particularly critical nature of the supply situation in certain undertakings, a predominant share of the quota in question should be provided for Ireland, the participation of the other Member States in the operation of the quota being assured by the provision of less substantial initial shares and by the provision of a reserve adequate for this purpose,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 1 July to 31 December 1974, a Community tariff quota of 3 500 metric tons shall be opened in the Community for polypropylene falling within subheading 39.02 C IV of the Common Customs Tariff.

2. Within this tariff quota, the Common Customs Tariff duties shall be totally suspended.

3. Within this tariff quota, the new Member States shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Act of Accession.

1. A first tranche of 2 500 metric tons of the Community tariff quota set out in Article 1 shall be allocated among Member States as follows:

Ireland	2 490 metric tons
Germany	1 metric ton
Benelux	3 metric tons
Denmark	2 metric tons
France	1 metric ton
Italy	1 metric ton
United Kingdom	2 metric tons

2. The second tranche amounting to a quantity of 1 000 metric tons shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of the Member State's initial share, minus — where Article 5 is applied — the portion returned to the reserve, has been used up, the Member State shall, by notifying the Commission, draw without delay a second share equal to 10 % of the initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, the Member State shall, in the same way, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, the Member State shall, in the same way, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified therein if there are grounds for believing that the latter may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1974.

Article 5

A Member State which on 15 September 1974 has not used up its initial share shall return to the reserve, not later than 10 October 1974, the unused portion exceeding 20 % of the initial account. It may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used up.

Member States shall, not later than 10 October 1974, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 September 1974 and charged against the Community tariff quota and of any quantities of the initial share returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 15 October 1974, of the amount still in reserve after the return of shares, pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that any drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and for this purpose shall specify the amount thereof to the Member State which makes the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3, are opened in such a way that charges may be made without interruption against their accumulated share of the Community quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the said goods established in their territory have free access to the share allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the said goods against their share as and when the goods are entered with the customs authorities for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

Member States shall regularly inform the Commission of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 June 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

REGULATION (EEC) No 1535/74 OF THE COMMISSION**of 20 June 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	19.88 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0.72 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	8.15
10.07 C	Grain sorghum	16.76
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	2.63
11.01 B	Rye flour	47.89
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	1.64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1536/74 OF THE COMMISSION**of 20 June 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the premium to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.57	1.57	3.14
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.98
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.52	1.52	3.72

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.279	0.279	0.559	0.559
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.209	0.209	0.418	0.418
11.07 B	Roasted malt	0	0.243	0.243	0.487	0.487

REGULATION (EEC) No 1537/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the
third sentence of the first subparagraph of Article 16
(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC
provides that the export refund applicable to cereals
on the day on which application for an export licence
is made, adjusted for the threshold price in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the export licence; whereas, in this case, a
corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁴⁾, lays
down detailed rules for the advance fixing of the
export refund on cereals;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when the refund is fixed
in advance, be reduced by not more than the differ-
ence between the cif forward delivery price and the cif
price where the former exceeds the latter by more
than one unit of account per metric ton; whereas, on
the other hand, the refund must be increased by not
more than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price where the former
exceeds the latter by more than one unit of account
per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accor-
dance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
No 140/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for
which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered
if application of the calculation procedure described
above entails a change in that amount of more than
0.125 unit of account;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/
67/EEC provides that the corrective amount appli-
cable to the amount of the refund fixed in advance on
exports to be effected after the third month following
that during which the licence was issued should be
fixed on the basis of foreseeable market trends;
whereas to this end account should be taken of avail-
abilities and foreseeable trends on the Community
market and of forward trends on the world market, in
particular on those markets whose specific require-
ments have made it necessary to vary the refund;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the corrective amount must be fixed as shown in
the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1538/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./t)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	0
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	0 0 0 0 0 0
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	0 0 0 0
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	0

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which have not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 1539/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat and rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies

in the Community an export levy should be introduced for common wheat and rice pellets;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73⁽⁵⁾ of 17 July 1973;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time-limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	—
	D. Oat flour	—
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	—
	II. Other	—
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	—
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	—
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	—
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	—
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	—

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry — 2. Other — b) Other — VIII. Millet — IX. Grain sorghum — B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ^(*) — 2. Oats : aa) Clipped oats — bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ — (22) Other ⁽²⁾ — 4. Millet — b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ^(*) — 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ — bb) Other ⁽²⁾ — 4. Millet ^(*) — II. Other cereals : a) Wheat ^(*) — b) Rye ^(*) — c) Maize ^(*) — d) Grain sorghum ^(*) — C. Pearled grains : I. Wheat ^(*) — II. Rye ^(*) — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ^(*) — b) Other ^(*) — IV. Oats ^(*) — V. Maize ^(*) — VII. Millet ^(*) — VIII. Grain sorghum ^(*) —	

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	—
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	—
	b) Rye	—
	c) Maize	—
	d) Grain sorghum	—
	F. Pellets :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VI. Rice	120-00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	—
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	I. Wheat	—
	II. Other	—

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	—
	b) Other	—
	II. Other :	
	a) In the form of flour	—
	b) Other	—
	B. Roasted	—
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize or rice :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	—
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
	2. Other	—
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	—
	b) Other	—
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	—
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	—
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	—
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	—
	— Exceeding 65 %	—

-
- (¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 1540/74 OF THE COMMISSION**of 20 June 1974****fixing the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73

to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 1541/74 OF THE COMMISSION**of 20 June 1974****fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(5) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(8) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(9) OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1542/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 1543/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 21 June 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.e./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1544/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act of Accession ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73 ⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) No 1962/73 ⁽⁴⁾ and No 2024/73 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

⁽¹⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	15-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	10-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	15-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	10-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.08 A II	Rice starch	—

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 1545/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozenTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 1095/74 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1481/74 ⁽⁴⁾;Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1095/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.*Article 2*To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.*Article 3*This Regulation shall enter into force on 24 June
1974.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 157, 14. 6. 1974, p. 27.⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 24 June 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	16-414 (b)	28-060 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	16-414	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	28-060
	bb) Other	16-414 (b)	28-060 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	31-187	53-314
	22. Separated or unseparated forequarters	24-949	42-651
	33. Separated or unseparated hindquarters	37-424	63-977
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53-314
	bbb) Other	31-187	53-314
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	42-651
	bbb) Other	24-949	42-651

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	63-977
	bbb) Other	37-424	63-977
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	46-780	79-971
	22. Boned or boneless	53-510	91-476
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	46-780	79-971
	2. Boned or boneless	53-510	91-476

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 1546/74 OF THE COMMISSION**of 20 June 1974****concerning an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held
by the Italian intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
727/70 ⁽¹⁾ of 21 April 1970 on the common organiza-
tion of the market in raw tobacco, as last amended by
the Act ⁽²⁾ concerning the conditions of accession and
the adjustments to the Treaties, and in particular
Article 7 ⁽⁴⁾ thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3389/73 ⁽³⁾ of 13 December 1973, lays down the pro-
cedure and conditions for the sale of tobacco held by
intervention agencies;

Whereas, on account of the problems raised by the
storage by the Italian intervention agency of large
quantities of baled tobacco from the 1970 harvest and
in view of the quantities of baled tobacco available on
the internal Community market, it seems appropriate
to open an invitation to tender for the sale of the
tobacco in lots; whereas it is advisable that this
tobacco be exported;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

There shall be held a sale with a view to export of 10
lots of baled tobacco from the 1970 harvest held by

the Italian intervention agency, of a total weight of
7 807 919 kg classified into varieties as mentioned in
the Annex.

Article 2

The sale shall take place according to the procedure
for invitation to tender in conformity with the provi-
sions of Regulation (EEC) No 3389/73.

Article 3

The latest time for submission of tenders shall be at
2 p.m. on 6 September 1974.

Article 4

The security referred to in Article 5 of Regulation
(EEC) No 3389/73 shall be made out in favour of the
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agri-
cole, sezione specializzata per il tabacco (AIMA), via
Duccio Galimberti 47, 00136 Roma, Italy.

The Commission shall immediately notify the result
of the tender to the AIMA. The latter shall immedi-
ately release the security of tenders who were unsuc-
cessful or whose tenders were not validly submitted.
The AIMA shall release the security of the tenderer or
tenderers when the conditions laid down in Article 7
(c) of the said Regulation have been fulfilled.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

ANNEX

Variety	Net weight (kg)
Nostrano	828 180
Burley	2 515 725
Maryland	29 674
Bright	117 690
Beneventano	603 423
Xanti-Yakà	3 027 899
Perustitza	463 853
Erzegovina	221 475

REGULATION (EEC) No 1547/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid
for the Republic of Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1125/74⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid, and
in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 21 March 1974 the Council of the Euro-
pean Communities, declared that by way of Commu-
nity action it proposed to grant the Republic of
Cyprus 5 000 metric tons of common wheat under the
1973/74 food aid programme ;

Whereas an analysis of the state of the cereals market
in the Community indicates that the criteria of Article
3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should
be applied and that the product should be bought on
the Community market ;

Whereas tenders should be invited for the supply of
the product fob ; that is to say at the moment when
the goods are put down at the point of exportation
named by the Commission of the European Commu-
nities at the berth specified by the recipient country
or its agent ;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer offering the best terms ;

Whereas in case it should be impossible for reasons of
force majeure to complete the operation in question
within the set time limits, it must be made clear who
is to bear any costs resulting therefrom ;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of the obligations arising
by virtue of participation in the invitation to tender
for the supply of wheat to the Republic of Cyprus ;

Whereas the French intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion ;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by
way of Community food aid action, to the Republic of
Cyprus, of 5 000 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in the
Republic of France in one lot.
3. The product shall be mobilized on the Commu-
nity market.
4. Loading shall take place for shipment from one
port of the Mediterranean Sea.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be
loaded fob, that is to say at the moment when the
goods are put down at the point of exportation named
by the Commission of the European Communities at
the berth specified by the recipient country or its
agent, in bulk, by the tenderer.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 12 July 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall
be 12 July 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be
published in the *Official Journal of the European
Communities* not less than nine days before the
closing date for submission of tenders.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If the tenderer is unable to load the product fob on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 5 units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the Republic of Cyprus must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 15.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the ships.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1548/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8(4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other

third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1(1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amount applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless II. Unboned (bone-in) : d) Breasts and cuts of breasts : 2. Of turkeys e) Legs and cuts of legs : 2. Of turkeys : aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other	 80-00 25-00 15-00 50-00	 Origin : United States of America Origin : United States of America Origin : United States of America Origin : United States of America

REGULATION (EEC) No 1549/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 (4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 2224/70⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are affected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation Nos 54/65/EEC⁽⁶⁾, 87/66/EEC⁽⁷⁾, 183/66/EEC⁽⁸⁾, 765/67/EEC⁽⁹⁾ and

(EEC) No 59/70⁽¹⁰⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, Finland, South Africa, Australia or Romania are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 122/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 122/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁷⁾ OJ No 120, 2. 7. 1966, p. 2229/66.

⁽⁸⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁹⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
No 122/67/EEC

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (ie other than eggs for hatching)	25.00	All imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The additional amounts are not applied to products which are imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC.

REGULATION (EEC) No 1550/74 OF THE COMMISSION

of 20 June 1974

fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 (4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁶⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation No 122/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 122/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

(¹) With the exception of products originating in and coming from Austria.

REGULATION (EEC) No 1551/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974
fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC⁽¹⁾ of 27 June 1967 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71⁽²⁾, and in particular Article 5(5) thereof;

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽³⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 2 of Commission Regulation No 201/67/EEC⁽⁵⁾ of 28 June 1967 on detailed rules for the application of Regulation No 170/67/EEC on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for

other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation No 170/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2836/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 2. Other	15.00	Origin : Poland or Czechoslovakia

REGULATION (EEC) No 1552/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974
on fixation of additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1652/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas, if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC ⁽³⁾ of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries, as last amended by Regulation No 614/67/EEC ⁽⁴⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation 121/67/EEC indicates that additional amounts shown in the Annex specified according to product and country of origin should be fixed at the level there indicated ;

Whereas in Council Regulation No 137/67/EEC ⁽⁵⁾ of 13 June 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 3158/73 ⁽⁶⁾, the general rules for fixation of addi-

tional amounts for those products are laid down, for which no sluice-gate price is fixed ;

Whereas Regulation No 202/67/EEC provides certain detailed rules, especially as concerns the constation of the free-at-frontier offers for those products ; whereas according to the information given to the Commission the offers from third countries at which constation, as well as the prices indicated in tariff papers as also all other indications of the prices constated in third countries, was taken into account, in such a way that the additional amounts for these products should be fixed at the level indicated in the Annex ;

Whereas, according to Article 1 of Regulation No 121/65/EEC ⁽⁷⁾ and Regulation (EEC) Nos 564/64 ⁽⁸⁾, 998/68 ⁽⁹⁾, 2260/69 ⁽¹⁰⁾, and 1570/71 ⁽¹¹⁾, the levy for certain products mentioned in the Regulations with origin in the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania, and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation No 121/67/EEC are fixed as shown in the Annex concerning the products mentioned in Article 1 (1) of that Regulation and mentioned in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 22. 6. 1967, p. 2395/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Supplementary amounts for specified products in Article 1 (1) of Regulation No 121/67/EEC (1)

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	6-00 6-00	All origins with the exception of Romania All origins with the exception of : Austria, Poland, Romania and Bulgaria
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcasses or half-carcasses with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	8-00 10-00 9-00 10-00 6-00 10-00 10-00	All origins with the exception of : Poland, Hungary, Romania, Bulgaria and Austria All origins with the exception of : Hungary and Bulgaria All origins with the exception of : Hungary and Bulgaria All origins with the exception of : Hungary and Bulgaria All origins All origins All origins
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked	10-00 10-00	All origins All origins
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Meat and edible meat offals of domestic swine : I. Meat : a) Salted or in brine : 1. Carcasses or half-carcasses, with or without heads, feet or flare fat	10-00 5-00	Origin : Sweden and Republic of South Africa All other origins

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
02.06 (cont'd)	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :		
	aa) Bacon sides	10.00	Origin : Sweden and Republic of South Africa
		5.00	All other origins
	bb) Spencers	10.00	Origin : Sweden and Republic of South Africa
		5.00	All other origins
	cc) 3/4 sides and middles	10.00	Origin : Sweden and Republic of South Africa
		5.00	All other origins
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)	7.80	All origins
	4. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in)	6.10	All origins
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in)	8.10	All origins
16.02	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies	4.40	All origins
	7. Other	8.10	All origins
	Other prepared or preserved meat of meat offal :		
	B. Other :		
	III. Other :		
	a) Containing meat of offals of domestic swine and containing by weight :		
	1. 80 % or more of meat of offal, of any kind, including fats or any kind of origin :		
	aa) Hams, filets and loins, pieces thereof	10.00	All origins
	bb) Shoulders and pieces thereof	10.00	All origins
	cc) Other	5.00	All origins

(*) The specification of the products results from Annex II to Regulation No 137/67/EEC.

REGULATION (EEC) No 1553/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1530/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 20. 6. 1974, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	28.00
	II. Raw sugar	23.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	28.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	23.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1554/74 OF THE COMMISSION
of 20 June 1974
amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1359/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1531/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1359/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 1359/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 20. 6. 1974, p. 17.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	13.80	18.00
10.07 C	—	19.55	18.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-822	3-000
11.01 K ⁽¹⁾	—	1-994	1-836
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1-932	2-520
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1-994	1-836
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1-835	2-394
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2-737	2-520
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1-932	2-520
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2-737	2-520
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1-408	1-836
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1-994	1-836
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1-932	2-520
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2-737	2-520
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1-408	1-836
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1-994	1-836

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtsundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtsundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtsundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

* Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
 2. The award procedure chosen (Article 17a):
 3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
 10. Other information:
 11. The date of despatch of the notice (Article 17a):
-

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Finanzbauamt München I, 8 München 2, Deroyststraße 22, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Munich.
b) Earthwork, concrete work, bricklaying, plastering and insulation work for an administrative building consisting of one tower block, two projecting structures and a south wing of an overall cubic content of 64 000 m³.
c)
d)
4. 400 working days, followed by a break, and then 50 days for plastering etc. Target date for commencement of works: end of September 1974.
5. a) Finanzbauamt München I.
b) 17 July 1974.
c) DM 100, payable by crossed cheque to be enclosed with the application (no refund).
6. a) 11 a.m. on 14 August 1974.
b) Finanzbauamt München I.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 14 August 1974.
8. A guarantee of 5 % of the contract price from a credit institute or credit insurer approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin will be charged for the contract performance.
5 % of the settling price will be charged as security for the guarantee. The contractor may instead furnish a guarantee from a credit institute or credit insurer approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin.
9. Payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Evidence of the completion of similar construction work in the past three financial years specifying the awarding authority, the nature of the work and the time required for its completion, and evidence of the technical equipment available to the tenderer.
12. Until 26 September 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. The plans may be consulted at the Finanzbauamt München I.
15. 12 June 1974.

Open procedure

1. Stadt Monheim, D 4019 Monheim, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Monheim.
b) Extension of the Nord-Süd-Straße in Monheim from secondary road L 402 to secondary road L 353.
The following work is to be completed (approximate data):
43 000 m³ earth removal;
5 000 m³ material to be delivered;
2 800 m³ excavation for pipe trenches;
2 400 m weep-holes;
1 050 m stoneware pipes;
850 m concrete cylindrical pipes Ø 300;
45 shafts for screen piping;
18 shafts for drainage;
55 gullies;
14 500 m³ frost protection material;
39 000 m² crushed stone base;
38 500 m² bituminous base;
15 000 m² bituminous base for pavements and cycle tracks;
7 000 m² concrete surfacing to be taken up;
38 000 m² bitumen binders;
38 000 m² bitumen concrete;
15 000 m² bitumen concrete for pavements and cycle tracks;
3 000 m² slab pavement to be made;
2 800 m sett-paved strips;
2 400 m kerb;
200 m protective planks;
9 000 m³ topsoil stripping;
19 300 m² topsoil replacing;
300 m retaining wall (0.70 m × 2.30 m).
c)
d)
4. Commencement of work: 14 days after the awarding of the contract. Completion of work: within 380 days of the awarding of the contract.
5. a) Stadt Monheim — Bauverwaltungsamt — 4019 Monheim, Zimmer 23.
b) 9 July 1974.
c) Fee DM 100, payable to account No 100 222 held by the Stadtkasse with the Stadtparkasse Monheim, quoting: 'Hhst. 600/100'. (Tender documents will only be sent on submission of the corresponding receipt).
6. a) 10 a.m. on 23 July 1974.
b) Stadt Monheim — Bauverwaltungsamt — Rathaus, Alte Schulstraße 32-34, Zimmer 14.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 23 July 1974. For address see item 6 b), Sitzungssaal.
8. 5 % security, calculated on the final account figure, or, alternatively, a guarantee.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Tenderers must provide evidence of their competence for this type of construction work and have at their disposal suitably skilled labour and the machinery and equipment necessary for the work.
Particulars to be supplied as evidence of the above qualifications:
— The tenderer's turnover in the past three full financial years, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium with other group bidders;
— Average manpower per year in the past three full financial years divided, if appropriate, into categories of skills and trades;
— Technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender.
Tenderers must also supply references concerning comparable projects completed in similar conditions.
12. 12 weeks after the opening of the tenders.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. The planning data maybe consulted at the Tiefbauamt der Stadt Monheim, Bauhof, Lottenstraße.
15. 12 June 1974.

Open procedure

1. Zentrale Planungsstelle zur Rationalisierung von Landesbauten NW, 5100 Aachen, Theaterplatz 14, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Gesamthochschule (institute of higher education) in Essen, Unionstraße.
b) Turn-key erection of a technical services plant :
4 600 m² gross floor area ;
20 400 m³ cubic content.
The project includes the erection of the weather-resistant casing (carcass work, façade and roof) plus full domestic facilities (heating, ventilation, electrical and sanitary installation) and operational equipment (central refrigeration supply with two refrigerating machines having a refrigerating capacity of 2 G-cal each, including a re-cooling installation — electricity supply for the Institute, 10 kv switch plant, transformers — small lifting equipment, store equipment and regulating devices) except for communication equipment.
c)
d) The plans necessary for the completion of the work.
4. October 1974 to September 1975.
5. a) Zentrale Planungsstelle zur Rationalisierung von Landesbauten NW — Außenstelle Duisburg — 41 Duisburg, Schwanenstraße 3-7.
b) 5 July 1974.
c) DM 240, payable to the account held by the Kasse der Rheinisch-Westfälischen, Technischen Hochschule with the Stadtparkasse Aachen 18, quoting 'Öffentliche Ausschreibung; Kapitel 1208, Titel 119.2' TVZ Essen. The application must be accompanied by the receipt, failing which no documents will be forwarded. The fee will in no event be refunded.
6. a) 3 September 1974.
b) See item 5 a).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 3 September 1974.
8. 3 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B). The question of advance payments is dealt with in the tender documents.
- 10.
11. — Projects of similar size and corresponding turnover in the past three full financial years.
— Average manpower per year in the past three full financial years.
— Technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender.
The ZPL reserves the right to eliminate tenderers failing to fulfil the above requirements.
12. Until 4 December 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 12 June 1974.

Restricted procedure

1. East Sussex County Council, County Hall, Lewes, Sussex BN7 1UN, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers, and special award criteria as applied to alternative offers received from selected tenderers.
3. a) On route A259 at the railway crossing east of Newhaven Harbour, Sussex, England.
b) The construction of a seven span bridge over the railway and New Load, of a total length of approximately 160 m on piled foundations together with associated approach embankments and approximately 0.8 km of carriageway in flexible construction, with road lighting. The estimated cost of the whole works is approximately £ 800 000.
c) The contract will not be subdivided into lots.
d) The contract does not entail the drawing up of a project.
4. 24 months from the date of commencement of the works as notified by the engineer to the contract.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 22 July 1974.
b) The County Secretary, East Sussex County Council, Pelham House, St Andrew's Lane, Lewes, Sussex, England.
c) English.
7. Approximately beginning September 1974.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies' register in the United Kingdom, or Ireland.
- Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.
- A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of U.K. construction practice.
- A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
- Details of plant and machinery available for executing the work.
- Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
9. Details of the award criteria will be given in the tender invitation. The Council does not bind itself to accept any tender.
10. The contract will be based on the conditions of contracts (fifth edition) of the Institution of Civil Engineers, London, for use in connection with works of civil engineering construction, as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.

The work has been designed and will be carried out by the County engineer, East Sussex County Council, and the County engineer will be the engineer for the contract.
11. 11 June 1974.

Restricted procedure

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine, Ayrshire KA11 2AL, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Bourtreehill, Housing Development, Phase 4A, Irvine.
b) Erection of 16 single-storey, 165 two-storey, 12 three-storey houses and 47 garages in traditional British construction, including associated external and site works. Estimated cost is between £ 1 500 000 and £ 1 750 000.
c)
d)
4. Anticipated that construction will commence in December, 1974 with a contract period of 19 months.
5. Standard form of building contract, (local authorities edition with quantities) 1963 edition (July 1973 revision) issued by the Joint Contract Tribunal, as amended by the Scottish supplement July, 1973. The contract will be let on a fully fluctuating basis.
6. a) 12 noon GMT on 15 July 1974.
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/Coordinator, Department of Quantity Surveying and Technical Administration. Address as in item 1.
- c) English.
7. 12 August 1974.
8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with bankers' statement and copy of firm's balance sheet, a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out, details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other information considered appropriate.
9. Will be stated in invitation to tender.
10. It is the corporation's intention to negotiate subsequent rental housing contracts in the Bourtreehill area, and adjoining areas, with the successful contractor, subject always to satisfactory performance and the financial benefits of continuity being reasonably reflected in the negotiated prices.

Contractors wishing to submit a tender based on their own alternative form of construction may be considered for inclusion in the select tender list.
11. 10 June 1974.

Restricted procedure

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine Ayrshire KA11 2AL, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Bourtreehill Housing Development, Phase 4B, Irvine.
b) Erection of 16 single-storey, 185 two-storey, 18 three-storey houses, and 71 garages in traditional British construction, including associated external and site works. Estimated cost is between £ 1 750 000 and £ 2 000 000.
c)
d)
4. Anticipated that construction will commence in December, 1974 with a contract period of 20 months.
5. Standard form of building contract, (local authorities edition with quantities) 1963 edition (July 1973 revision) issued by the Joint Contract Tribunal, as amended by the Scottish supplement July 1973. The contract will be let on a fully fluctuating basis.
6. a) 12 noon GMT on 12 July 1974.
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/Coordinator, Department of Quantity Surveying and Technical Administration, address as item 1.
- c) English.
7. 12 August 1974.
8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with bankers' statement and copy of firm's balance sheet, a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out, details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other information considered appropriate.
9. Will be stated in invitation to tender.
10. It is the corporation's intention to negotiate subsequent rental housing contracts in the Bourtreehill area, and adjoining areas, with the successful contractor, subject always to satisfactory performance and the financial benefits of continuity being reasonably reflected in negotiated prices.
Contractors wishing to submit a tender based on their own alternative form of construction may be considered for inclusion in the select tender list.
11. 10 June 1974.

Restricted procedure

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine, Ayrshire KA11 2AL, United Kingdom.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Bourtreehill Housing Development, Phase 6, Irvine.
b) Erection of 11 single-storey, 238 two-storey, 7 three-storey houses, 30 flats in one four-storey block, and 87 garages in traditional British construction, including associated external and site works. Estimated cost is between £ 2 250 000 and £ 2 500 000.
c)
d)
 4. Anticipated that construction will commence in December, 1974 with a contract period of 23 months.
 5. Standard form of building contract, (local authorities edition with quantities) 1963 edition (July 1973 revision) issued by the Joint Contract Tribunal, as amended by the Scottish supplement July, 1973. The contract will be let on a fully fluctuating basis.
 6. a) 12 noon GMT on 12 July 1974.
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/Coordinator, Department of Quantity Surveying and Technical Administration, address as in item 1.
 - c) English.
 7. 12 August 1974.
 8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with banker's statement and copy of firm's balance sheet; a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out; details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other information considered appropriate.
 9. Will be stated in invitation to tender.
 10. It is the corporation's intention to negotiate subsequent rental housing contracts in the Bourtreehill area, and adjoining areas, with the successful contractor, subject always to satisfactory performance and the financial benefits of continuity being reasonably reflected in the negotiated prices.

Contractors wishing to submit a tender based on their own alternative form of construction may be considered for inclusion in the select tender list.
 11. 10 June 1974.
-

Restricted procedure

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine, Ayrshire KA11 2AL, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Bourtreehill Housing Development, Phase 7, Irvine.
b) Erection of 5 single-storey, 74 two-storey, 11 three-storey houses and 24 garages in traditional British construction, including associated external and site works. Estimated cost is between £ 700 000 and £ 850 000.
c)
d)
4. Anticipated that construction will commence in December, 1974 with a contract period of 14 months.
5. Standard form of building contract, (local authorities edition with quantities) 1963 edition (July 1973 revision) issued by the Joint Contract Tribunal, as amended by the Scottish supplement July, 1973. The contract will be let on a fully fluctuating basis.
6. a) 12 noon GMT on 12 July 1974.
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/ Coordinator, Department of Quantity Surveying and Technical Administration, address as in item 1.
- c) English.
7. 12 August 1974.
8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with banker's statement and copy of firm's balance sheet; a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out; details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other information considered appropriate.
9. Will be stated in invitation to tender.
10. It is the corporation's intention to negotiate subsequent rental housing contracts in the Bourtreehill area, and adjoining areas, with the successful contractor, subject always to satisfactory performance and the financial benefits of continuity being reasonably reflected in the negotiated prices.

Contractors wishing to submit a tender based on their own alternative form of construction may be considered for inclusion in the select tender list.
11. 10 June 1974.

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, United Kingdom.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Kingsmeadows Gardens Site, Peebles, Scotland.
b) Number of houses : 60 plus 30 lockup garages.
The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary footpaths, sewers or associated civil engineering works. The site is already partially serviced.
The overall estimated cost of the project will be between £ 415 000 and £ 1 000 000.
c) The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
 4. To be completed by 31 December 1975.
 5. In the event that any group of contractors submits a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed on by the association.
 6. a) 15 July 1974.
b) The Secretary at the address in item 1.
c) English.
 7. 16 August 1974 at the latest.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required, all references listed in Articles 25 and 26.
 9. Contract will be awarded to the contractor submitting the lowest correct acceptable offer in competition among selected contractors.
 10. Tenders will be invited in both traditional brick and no-fines concrete (Korrel Baton) construction.
 11. 11 June 1974.
-

Restricted procedure

1. Direction départementale de l'équipement, Cité Administrative — 17ème Étage BP 3462, 59019 Lille Cedex, France.
2. Restricted invitation to tender after call for applications (Art. 93-97 of the Code des Marchés Publics).
3. a) New lane between Lens and La Bassée — Section between secondary road CD 145 A and RN 41 to Salomé.
b) Construction work :
Demolition of carriageway structures obstructing construction work ;
Earthworks ;
Carriageway surfacing.
Extent of work :
2 800 m² demolition of carriageway and cycle track ;
32 000 m² topsoil stripping ;
14 000 m³ excavation ;
185 000 m³ fill with shale from mines ;
6 500 m³ supply and placing of bidulithe clay ;
6 600 m³ supply and placing of gravel and slag mix ;
11 000 t surfacing.
c)
d)
4. 160 calendar days.
5. Consortium with joint and several liability.
6. a) 3 July 1974.
b) Monsieur le Directeur Départemental de l'Équipement, Bureau des Marchés, Cité Administrative, address as in item 1.
- c) French.
7. 1 August 1974.
8. Tenderers should attach the following information to their applications :
 - their legal status ;
 - list of personnel and qualifications ;
 - list of requisite material for the construction work ;
 - financial and technical references in civil engineering, or the information sheet specified in the Directive of 14 March 1973 (Official Journal of the French Republic of 10 April 1973 — Economy and Finance) ;
 - declaration by the tenderer for public works contracts in compliance with Articles 41-2 of the French Code des Marchés Publics.
9. Those provided for by Article 97 of the French Code des Marchés Publics.
- 10.
11. 12 June 1974.

Restricted procedure

1. Deutsche Bau- und Grundstück-AG (Baugrund), D - 53
Bonn 7, Chlodwigplatz 1, Postfach 7109, Federal Republic of Germany — Tel. 65 19 51/55.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Cologne.
b) Light-metal façades for the first section of the new building designed to house the Deutsche Welle (DW) and Deutschlandfunk (DLF) radio stations in Cologne, Radeberggürtel.
c) Part lot 1: editorial office building (approximately 95 m high).
Part lot 2: flat building (approximately 80 m wide × 120 m long).
The glazing work is included in the work to be tendered for. Tenders may be made for one or both of the lots.
d)
 4. 21 months. Target date for commencement of works: beginning of April 1975.
 - 5.
 6. a) 8 July 1974.
b) See item 1.
c) German.
 7. 19 July 1974.
 8. Evidence of the completion of similar construction work in the past three financial years specifying the awarding authority, the nature of the work and the time required for its completion.
 9. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 10. The construction plans may be consulted at the offices of the Deutsche Bau- und Grundstücks-AG from 28 June 1974 until 8 July 1974.
 11. 12 June 1974.
-

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Greater London Council, Inner London Education Authority, The County Hall, London, SE1 7PB, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Elstree, Hertfordshire, Organ Hall Farm, Borehamwood. Map reference : Ordnance Survey sheet No TQ 182 978.
b) Construction of roads and all necessary drainage including extensive off-site outfall sewers.
Construction of 305 dwellings of one-, two-, and three-storeys. Garages and ancillary works at an estimated cost of £ 4 300 000.
Foundations : concrete strip footing with ground beams.
Floors : ground : suspended reinforced concrete slabs and *in situ* non reinforced concrete slabs. Others : timber joist, tongued and grooved boarding.
Structure : 275 mm cavity construction, facing brick and block walls.
Roof : timber truss with concrete tiles and mansard construction in some cases.
Partitions : blockwork and patent partitioning.
Windows : timber sub-framed patent aluminium vertical sliding.
Principal nominated subcontracts :
electrical installation — estimated value £ 164 000 ;
mechanical installation — estimated value £ 240 300 ;
district heating — estimated value £ 32 300.
Tenders for these subcontracts will have been obtained before the main tender is accepted.
Principal nominated suppliers :
roof trusses ; windows ; garage doors ; children's play equipment ; kitchen fittings. Estimated values not yet known.
Conditions of contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
c)
d)
4. 30 calendar months from the date of the architect's order to commence works, expected to be in October 1974.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful, each firm is to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 1 July 1974.
b) The Architect (ref. AR/F/C), Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
c) English.
7. 15 July 1974.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years.
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of the Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. — Eight weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Direction on site may be given by a full-time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 14 June 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).